

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: ESPS40

Built-in soap dispenser - 400 ml



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Built-in Soap Dispenser 400 ml (ESPS40)

1. General Information

Thank you for purchasing the Built-in Soap Dispenser 400 ml (ESPS40). This product is designed for both domestic and commercial use, providing a convenient solution for dispensing liquid soap effectively. It features a sleek design that integrates seamlessly into any environment.

2. Safety Information

- Before installation, ensure all electrical connections comply with local regulations.
- Use the product only for its intended purpose.
- Keep the soap dispenser out of reach of children to prevent accidental use.
- Do not expose the dispenser to extreme temperatures, moisture, or direct sunlight to avoid damage.
- In case of a malfunction or if the dispenser is damaged, refrain from using it and contact customer service.
- Ensure that the product is maintained to prevent any blockages or issues that may cause it to leak.
- Always follow the manufacturer's recommendations on the type of soap to use to avoid damage to internal components.

3. Product Specifications

- Model: ESPS40
- Capacity: 400 ml
- Dimensions: 10 cm x 13 cm x 19 cm
- Material: ABS plastic
- Color: White
- Installation: Built-in
- Operation: Manual pump

4. Setup and Installation

- Choose a suitable location for the soap dispenser, ensuring it is accessible for users.
- Use a drill to create an opening in the surface where the dispenser will be mounted, ensuring it fits securely.
- Position the dispenser and mark the drill holes using the template provided.
- Drill holes at the marked positions and insert wall plugs if necessary.
- Secure the soap dispenser to the wall using screws.
- Ensure that the nozzle is aligned correctly for easy dispensing.
- Fill the dispenser with liquid soap through the top fill opening.

5. Operation

To operate the soap dispenser:

- Position your hand under the nozzle.
- Press the pump to dispense the required amount of soap.
- Ensure you do not overload the dispenser to prevent spillage.

6. Cleaning and Maintenance

- Regularly clean the exterior of the soap dispenser with a damp cloth.
- For internal cleaning, empty the dispenser and flush it with warm water.
- Avoid using abrasive cleaners that may scratch the surface.
- Inspect the pump mechanism regularly to ensure it is functioning correctly.

7. Troubleshooting

- If the soap dispenser does not dispense soap:
 - Check if the dispenser is empty and refill if necessary.
 - Ensure the pump is not clogged. Clean the nozzle if required.
- If there are leaks:
 - Inspect the seals and connections for damage and tighten where necessary.
- If the unit is not secured properly, check installation screws and reposition if necessary.

8. Disposal

When disposing of the soap dispenser, ensure it is done in accordance with local regulations. Recycle materials when possible, and dispose of electronic components at designated e-waste facilities.

9. Contact

For further inquiries, technical support, or warranty information, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany.

Thank you for choosing our Built-in Soap Dispenser. We hope it serves you well!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den eingebauten Seifenspender 400 ml (ESPS40)

1. Allgemeine Informationen

Willkommen beim eingebauten Seifenspender ESPS40. Dieses Produkt ist ideal für den Einsatz in Küchen, Badezimmern und anderen öffentlichen Räumen. Der Seifenspender hat ein Fassungsvermögen von 400 ml und wurde entwickelt, um eine hygienische Dosierung von Flüssigseife zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Sorgen Sie dafür, dass der Seifenspender außerhalb der Reichweite von Kindern installiert wird.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Seifenprodukte. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in extrem feuchten Umgebungen, um das Risiko von elektrischen Schlägen zu minimieren.
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und nicht weiter verwenden.
- Sicherheitsvorschriften für die elektrischen Anschlüsse befolgen.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktname: Eingebauter Seifenspender
- Modell: ESPS40
- Fassungsvermögen: 400 ml
- Maße: [Maße hier einfügen]
- Material: [Material hier einfügen]
- Farbe: [Farbe hier einfügen]
- Stromversorgung: [Stromversorgungsdetails hier einfügen]
- Herstellungsland: [Herstellungsland hier einfügen]

4. Einrichtung und Installation

1. Überprüfen Sie, ob alle Teile im Lieferumfang enthalten sind.
2. Wählen Sie einen geeigneten Installationsort, der leicht zugänglich ist und in der Nähe einer Stromquelle liegt.
3. Bohren Sie Löcher gemäß den vorgegebenen Abmessungen in die Wand oder die Arbeitsfläche.
4. Befestigen Sie die Halterung mit den mitgelieferten Schrauben.
5. Setzen Sie den Seifenspender in die Halterung ein, bis er einrastet.
6. Füllen Sie den Seifenspender mit der empfohlenen Flüssigseife.
7. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.

5. Bedienung

- Drücken Sie die Ausgabetaste auf der Vorderseite des Seifenspenders, um die Seife abzugeben.
- Tolles Merkmal: Der Seifenspender verteilt die Seife gleichmäßig für eine optimale Dosierung.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Spender regelmäßig, um Bakterienansammlungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und milde Seife zur Reinigung.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel, die das Material beschädigen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Seifenvorrat und füllen Sie nach Bedarf nach.

7. Fehlerbehebung

- Keine Seife kommt heraus: Überprüfen Sie, ob der Seifenspender richtig gefüllt ist oder ob die Pumpe blockiert ist.
- Stromprobleme: Stellen Sie sicher, dass der Stecker korrekt eingesteckt ist und die Steckdosen funktionsfähig sind.
- Undichtigkeiten: Überprüfen Sie die Dichtungen und stellen Sie sicher, dass der Spender korrekt montiert ist.

8. Entsorgung

Bitte achten Sie darauf, das Produkt und seine Verpackung gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte zu entsorgen. Geben Sie es in ein örtliches Recyclingzentrum oder einen Fachbetrieb für Elektronikschrott.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Ingebouwde Zeepdispenser 400 ml ESPS40

1. Algemene Informatie

De ingebouwde zeepdispenser ESPS40 is ontworpen voor efficiënte en hygiënische zeepdispensering in commerciële en huishoudelijke omgevingen. Deze dispenser is eenvoudig te integreren in werkbladen of muren en biedt een handige oplossing voor handhygiëne.

2. Veiligheidsinformatie

Bij het gebruik van de zeepdispenser dient u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen:

- Gebruik de dispenser uitsluitend voor de aanbevolen doeleinden.
- Zorg ervoor dat de dispenser niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen of vochtige omgevingen.
- Gebruik geen bijtende of corrosieve schoonmaakmiddelen voor het reinigen van de dispenser.
- Controleer de dispenser regelmatig op schade en vervang deze indien nodig om risico's te minimaliseren.
- Houd de dispenser buiten het bereik van kinderen.

3. Productspecificaties

- Model: ESPS40
- Capaciteit: 400 ml
- Afmetingen: 14 x 9 x 12 cm
- Voltage: Niet van toepassing
- Vermogen: Niet van toepassing
- Materiaal: Hoogwaardige kunststof
- Kleur: Wit

4. Opstelling en Installatie

Volg deze stappen voor een correcte installatie van de ingebouwde zeepdispenser:

1. Kies een geschikte locatie voor de dispenser, bij voorkeur nabij de wastafel.
2. Zorg ervoor dat de montageplaats stevig genoeg is om het gewicht van de dispenser te dragen.
3. Markeer de montagepunten met een potlood, gebruik de bijgeleverde sjabloon indien beschikbaar.
4. Boren gaten op de gemarkeerde punten en plaats de pluggen indien nodig.
5. Bevestig de dispenser met de bijgeleverde schroeven en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
6. Vul de dispenser met de gewenste vloeibare zeep door het vulopening te openen.
7. Sluit de dispenser en test de werking door op de aanraakplaat te drukken.

5. Bedieningsinstructies

Om de zeepdispenser in gebruik te nemen:

- Druk op de aanraakplaat om een dosis zeep te verkrijgen.
- Zorg ervoor dat uw handen of het oppervlak onder de dispenser zich op niveau van de dispenseridentificeer bevinden om verspilling te vermijden.
- Herhaal de handeling indien nodig.

6. Schoonmaken en Onderhoud

Voor een optimale hygiëne en werking:

- Maak de dispenser regelmatig schoon met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek.
- Vul de dispenser bij wanneer het niveau van de zeep laag is.
- Controleer de dispenser op lekkages en andere defecten.

7. Probleemoplossing

Probleem: De dispenser werkt niet.

Oplossing: Controleer of de dispenser goed is geïnstalleerd en of er voldoende zeep in zit.

Probleem: Er komt geen zeep uit.

Oplossing: Controleer of de zeep niet is ingedroogd of dat er verstoppingen zijn in de dispenser.

8. Afvalverwerking

Verwijder de zeepdispenser volgens de lokale regelgeving voor afvalverwerking. Zorg ervoor dat de dispenser leeg is voordat u deze weggooit. Het apparaat moet worden gerecycled of verantwoord worden weggegooid indien mogelijk.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Dispensador de Jabón Integrado 400 ml (ESPS40)

1. Información General

Gracias por elegir el Dispensador de Jabón Integrado ESPS40. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una manera efectiva y conveniente de dispensar jabón en cualquier entorno, ya sea en casa o en un establecimiento comercial. El dispensador tiene una capacidad de 400 ml y es fácil de instalar y utilizar.

2. Información de Seguridad

- Este dispensador debe ser instalado en una superficie adecuada y segura.
- Asegúrese de que el producto no esté cerca de fuentes de calor o llamas abiertas.
- Solo utilice jabones recomendados, evitando productos abrasivos o corrosivos que puedan dañar el dispensador.
- Mantenga el dispensador fuera del alcance de los niños.
- En caso de derrame de jabón, limpie inmediatamente para evitar resbalones.
- No desarme el dispensador ni intente repararlo por su cuenta.
- Si el dispensador presenta daños visibles, no lo use y contáctenos para obtener asistencia.

3. Descripción y Especificaciones del Producto

- Capacidad: 400 ml
- Material: Plástico ABS resistente
- Dimensiones: (Ancho x Alto x Profundidad) 12 cm x 20 cm x 10 cm
- Color: Blanco
- Tipo de montaje: Integrado
- Mecanismo de dispensación: Manual
- Adecuado para: Jabón Líquido

4. Configuración e Instalación

1. Seleccione la ubicación para el dispensador, asegurándose de que haya suficiente espacio para el acceso y la recarga.
2. Use un nivel para garantizar que el dispensador esté nivelado durante la instalación.
3. Marque los puntos de perforación en la pared según la plantilla de instalación que se incluye en el empaque.
4. Perfore los agujeros y coloque los anclajes proporcionados si es necesario.
5. Fije el dispensador en su lugar utilizando los tornillos adecuados.
6. Llénelo con jabón líquido a través de la abertura superior, teniendo cuidado de no sobrellenar.

5. Funcionamiento

Para dispensar jabón, presione suavemente la parte superior del dispensador. El mecanismo manual asegurará que se libere la cantidad adecuada de jabón. Asegúrese de que el dispensador esté siempre lleno para un funcionamiento óptimo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpie el dispensador regularmente con un paño húmedo.
- No use limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Mantenga el área alrededor del dispensador libre de residuos de jabón.
- Revise cada pocos meses para asegurarse de que no haya obstrucciones en el mecanismo de dispensación.

7. Solución de Problemas

- Si el jabón no se dispensa: Compruebe si hay obstrucciones en la abertura o si el dispensador está vacío. Rellene si es necesario.
- Si el dispensador presenta fugas: Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada y que no haya daños visibles.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del dispensador, elimínelo de acuerdo con las regulaciones locales de residuos. No lo deseche junto con los residuos domésticos. Recicle el plástico siempre que sea posible.

9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, comuníquese con nosotros:

Correo electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro Dispensador de Jabón Integrado ESPS40. Esperamos que disfrute de su uso.

FR FRANÇAIS

Manuel de produit pour le Distributeur de Savon Intégré 400 ml (ESPS40)

1. Informations Générales

Ce distributeur de savon intégré est conçu pour un usage domestique et professionnel. Il offre une solution pratique pour la distribution de savon liquide dans la cuisine, les salles de bains et les espaces publics. Capable de contenir jusqu'à 400 ml de savon, il représente un choix idéal pour maintenir une bonne hygiène.

2. Informations de Sécurité

- Utilisation conforme : Utilisez uniquement des savons liquides adaptés aux distributeurs. Ne pas utiliser de produits corrosifs ou abrasifs.
- Installation sécurisée : Assurez-vous que le distributeur est fixé solidement pour éviter les chutes.
- Éviter les blessures : Ne pas laisser les enfants manipuler le distributeur sans surveillance. En cas de déversement, nettoyez immédiatement pour éviter les glissades.
- Demandez de l'aide : En cas de doute sur l'installation, demandez l'aide d'un professionnel.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Capacité : 400 ml
- Matériaux : Plastique de haute qualité, résistant aux chocs
- Dimensions : L x l x H - 12 cm x 8 cm x 20 cm
- Poids : 0,5 kg
- Couleur : Blanc
- Type de montage : Fixation murale

4. Installation et Configuration

1. Préparation de l'emplacement : Choisissez un emplacement adéquat à une hauteur confortable pour l'utilisation.
2. Marquer les trous : Utilisez le modèle fourni pour marquer les points de perçage sur le mur.
3. Perçage : Percez les trous en utilisant une perceuse appropriée.
4. Fixation : Insérez les chevilles dans les trous et fixez la plaque de montage au mur.
5. Montage du distributeur : Fixez le distributeur à la plaque de montage.
6. Remplissage : Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez avec du savon liquide.

5. Fonctionnement

Pour dispenser du savon, appuyez doucement sur la pompe du distributeur. Assurez-vous que le savon est suffisamment présent pour un fonctionnement fluide. Ajustez la pompe si nécessaire pour un meilleur débit.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez régulièrement le distributeur avec un chiffon doux et un liquide de nettoyage non abrasif.
- Videz et rincez le distributeur si vous changez de type de savon.
- Vérifiez régulièrement le mécanisme de pompe pour assurer un fonctionnement optimal.

7. Dépannage

- Le savon ne sort pas : Vérifiez si le réservoir est vidé et nettoyez l'embout de la pompe.
- Fuites : Assurez-vous que le distributeur est correctement installé et que toutes les joints sont en place.
- Fonctionnement dur : Si la pompe est difficile à actionner, lubrifiez légèrement le mécanisme.

8. Élimination

En fin de vie, le distributeur de savon doit être éliminé conformément à la réglementation locale sur les déchets. Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Recyclez les matériaux lorsque cela est possible.

9. Contact

Pour toute question ou souci sur le produit, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Dispenser di Sapone Integrato 400 ml (ESPS40)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver acquistato il Dispenser di Sapone Integrato ESP40. Questo prodotto è progettato per offrire un modo pratico e igienico per erogare sapone liquido. Si adatta perfettamente a qualsiasi ambiente cucina o bagno, permettendo un facile accesso al sapone.

2. Informazioni di Sicurezza

- Non utilizzare il dispenser per erogare sostanze diverse dal sapone liquido.
- Evitare di esporre l'unità a temperature estreme o a fonti di calore.
- Non smontare il dispenser se non si è certi delle procedure di riparazione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini per prevenire incidenti.
- Se il dispenser presenta segni di danno o usura, interrompere l'uso immediatamente.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Capacità: 400 ml
- Materiale: Plastica resistente
- Dimensioni: [inserire dimensioni qui se disponibili]
- Colore: [inserire colore qui se disponibili]
- Metodo di erogazione: Pompa manuale
- Resistente alla corrosione e facile da pulire

4. Installazione e Configurazione

1. Scegliere un luogo adatto per il dispenser, vicino al lavandino per un facile accesso.
2. Assicurarsi che la superficie sia piana e pulita.
3. Utilizzare le viti e i tasselli forniti per fissare il dispenser alla parete, seguendo le istruzioni di montaggio incluse.
4. Riempire il dispenser con sapone liquido, assicurandosi di non superare la capacità massima di 400 ml.
5. Premere la pompa alcune volte per garantire che il sapone venga erogato correttamente.

5. Funzionamento

- Premere il pomello della pompa per erogare una quantità appropriata di sapone.
- Regolare la pressione se necessario per ottenere la quantità desiderata.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'esterno del dispenser con un panno umido.
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Svuotare e pulire l'interno del dispenser ogni mese per mantenere l'igiene.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il sapone non esce, controllare che il dispenser non sia vuoto.
- Verificare che non ci siano ostruzioni nel tubetto di erogazione.
- Se la pompa non funziona, assicurarsi che sia assemblata correttamente.

8. Smaltimento

- Il dispositivo non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.
- Contattare il centro di raccolta locale per informazioni sullo smaltimento.
- Assicurarsi di smaltire il dispenser in conformità alle normative locali in materia di rifiuti.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, non esitate a contattarci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania